

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

STUCKANGE

Une nouvelle secrétaire de mairie



Jeannine Didierjean assure l'accueil en mairie chaque jour sauf le mercredi toute la journée et le vendredi après-midi. Photo RL

Depuis quelques jours, c'est Jeannine Didierjean qui officie au secrétariat de mairie en remplacement de Carine Callégar. Qu'on se rassure, cette dernière se porte très bien et attend un heureux événement. Jeannine n'est pas inconnue à Stuckange. Elle fait partie de la commission des fêtes et œuvre à toutes les animations.

Elle assurera l'accueil en mairie selon ces horaires : lundi, de 8 h à 9 h et de 17 h à 19 h ; mardi, de 8 h à 9 h et de 16 h à 18 h ; jeudi, de 8 h à 9 h et de 16 h à 18 h ; vendredi, de 8 h à 9 h. Son bureau est fermé le vendredi après-midi et le mercredi toute la journée. Le secrétariat est joignable tous les jours d'ouverture, au 03 82 56 90 81 ou par mail mairie.stuckange@wanadoo.fr

BOUSSE

Folklore ukrainien sur toute la gamme



Charme et dépaysement étaient garantis lors du spectacle proposé par un ensemble folklorique ukrainien. Photo RL

L'ambiance était très slave à la salle des fêtes de Bousse grâce à une superbe prestation de l'ensemble folklorique Vychyanka, invité par le comité des fêtes bousois. Le public a ainsi pu apprécier un programme aussi riche que varié tout en musique, en chants et en danses issus du folklore ukrainien. Un spectacle ponctué par des touches d'humour, nourri de voix sublimes et du charme slave.

Cet ensemble, fondé en mars 2010, et placé sous la direction d'Alexandre Tchykalov, est originaire de Ternopil dans la région de Lviv en Ukraine. À noter qu'avant de former le groupe, les artistes avaient à leur actif une expérience de plusieurs années en tant qu'exécutants dans divers groupes folkloriques ukrainiens. Au final, le public, venu nombreux, s'est régalé pendant deux heures.

METZERVISSE

Les petits jonglent avec les activités

Vingt et un enfants du périscolaire de Metzervisse, accompagnés par Nathalie et Corinne, ont participé à la fête des enfants, sous le soleil de Cattenom à l'occasion d'un rassemblement organisé par la Ligue de l'enseignement-FOL de la Moselle sur le thème du cirque.



Les enfants du périscolaire de Metzervisse ont pique-niqué dans l'herbe : un luxe ce printemps ! Photo RL

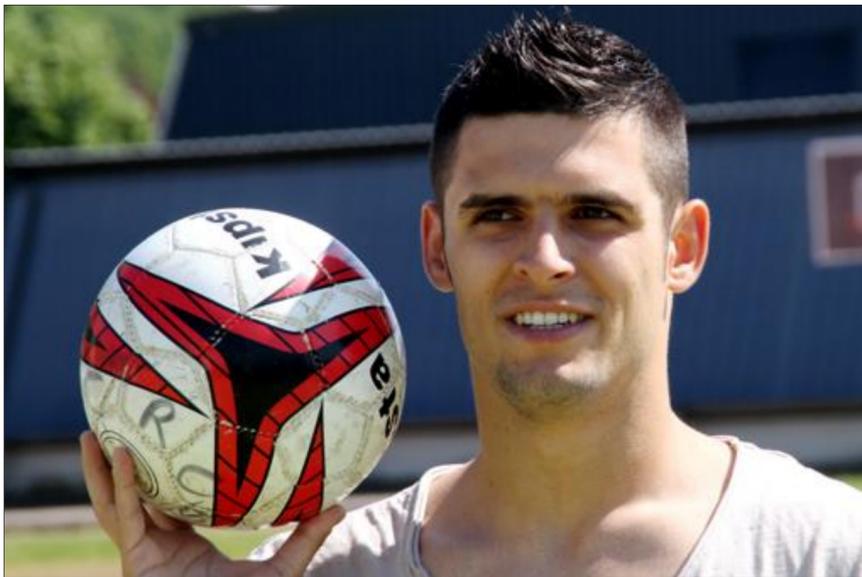
De nombreuses activités étaient au programme : atelier jonglage (avec fabrication de balles), foot, tir de fléchettes, arts plastiques... Sans oublier les spectacles. Ainsi, pour les 4-6 ans, La Toute Petite Compagnie a proposé l'animation "Boîte à gants" invitant les plus jeunes à découvrir ce que deviennent les vieux gants. Pour les enfants de 7-11 ans, le spectacle Wunderbar (du Cirque Gones) a montré comment les

rejetons d'une dynastie de cirque tentent de perpétuer la

GUÉNANGE

Itinéraire d'un enfant doué

Depuis ses quatre ans, Vincent Laurini est un passionné de foot. Joueur professionnel à Empoli en Italie, il a profité d'un retour chez lui, à Guénange, pour revenir sur un parcours, pas toujours rose...



A 24 ans, le Guéangeois Vincent Laurini peut être fier de son parcours. Il est joueur professionnel en Italie mais n'oublie pas pour autant d'où il vient. Photo Philippe NEU

Belle gueule, sportif, gentil et en prime footballeur professionnel, à croire que Vincent Laurini a tout pour lui. A 24 ans, il fait la fierté de Serge et Laurence, ses parents mais aussi de ses deux frères. C'est en Italie, à Empoli, qu'il a signé un contrat de quatre ans avec un club. « Je joue en série B, c'est l'équivalent de la Ligue 2 en France. »

Mais pour le jeune homme l'aventure a commencé à Guénange, d'où il est originaire et où vivent les Laurini. « A 4 ans, il jouait au foot dans l'équipe de Guénange. Lors d'un match de poussins, Guénange contre Metz, il a été repéré », se souvient Serge Laurini. Il intègre alors la section foot à Charlemagne à Thionville puis se rend au collège l'Arsenal à Metz. A la fin de sa formation, il rejoint Sedan, pour finalement tout plaquer à l'âge de 18 ans et s'installer en Italie.

Un parcours qui a de quoi faire rêver plus d'un joueur de foot, sauf que Vincent a failli déchausser ses crampons à maintes reprises. Heureusement que ses parents étaient là et surtout son père qui n'a manqué aucun de ses matches, du moins jusqu'aux 18 ans du fils prodige.

« C'est beaucoup de sacrifices, reconnaît Vincent. Partir de chez soi à 11 ans puis s'expatrier seul en Italie à peine majeur. La discipline demande

aussi une hygiène de vie irréprochable. Je m'entraîne six jours sur sept et je dois être disponible onze mois sur douze pour mon club. » Autant dire que les vacances sont rares pour le jeune homme, qui n'était plus revenu à Guénange depuis deux ans. Mais quelle revanche sur la vie. « A ses 15 ans, on nous a dit qu'il ne serait jamais pro car il

n'avait rien d'exceptionnel et surtout qu'il était trop petit, mais nous, on a toujours cru en lui. Moi-même j'ai été footballeur, je savais qu'il avait un vrai potentiel. »

La tête sur les épaules

A présent, Vincent ambitionne d'accéder au niveau supérieur, à savoir la série A. « Je

n'arrive pas à revenir jouer en France. J'adore l'ambiance dans les stades italiens. Ce sont de vrais supporters. Et je commence à être connu. » N'allez pas croire qu'il ait attrapé la grosse tête, d'ailleurs il a toujours du mal avec les autographes et les photos. « Mais ça fait partie du jeu, toutefois je n'oublie pas d'où je viens ni grâce à qui j'en suis

arrivé là ». Alors à quand le top niveau pour Vincent ? Son père en est persuadé, il y parviendra, et, après l'avoir rejoint en Italie, en vélo, il y a un an (voir RL du 22 mai 2012), il a fait le pari d'y retourner en marchant, s'il accédait à la catégorie supérieure. « Pari tenu ! »

Sabrina FROHNHOFER.

DALSTEIN

Yvonne et Hubert Caudy : une union sertie d'or

Yvonne Andre, née le 13 avril 1942 à Thionville, est fille unique. Hubert Caudy, né le 24 septembre 1941 à Ebersviller, a deux sœurs et deux frères.

Chacun fera sa scolarité de son côté. L'une à Dalstein puis à la Briquerie de Thionville. L'autre à Férange.

Comme beaucoup d'hommes de son époque, Hubert a fait son service militaire en Algérie et ce, durant quinze mois, de novembre 1961 à janvier 1963.

Puis un jour, sur le quai de la gare, à Ebersviller, alors qu'ils se



Aujourd'hui, entourés de tous leurs êtres chers, Yvonne et Hubert sont comblés de bonheur. Photo RL

rendaient à leur travail respectif, Hubert et Yvonne se sont rencontrés pour ne plus jamais se séparer. Leur mariage a été célébré le 24 mai 1963 en mairie de Dalstein alors que la cérémonie religieuse n'aura lieu que le lendemain 25 mai. C'est à Dalstein que le jeune couple a élu domicile, dans la maison familiale d'Yvonne.

De cette union est née une fille, Marie-Laure qui leur a donné

trois petits-enfants (Lætitia, Julie et Nicolas) ainsi qu'un arrière-petit-fils, Maxime.

Le couple a fait carrière en usine. Yvonne à la TRW de Bouzonville, jusqu'à sa retraite en 1999, et Hubert chez De Wendel où il cessera toute activité en 1992.

Bien qu'à la retraite tous les deux, les occupations ne manquent pas. Issus du milieu rural,

ils ont toujours entretenu le petit coin de culture dont Yvonne avait hérité de ses parents. Aujourd'hui, il s'agit davantage de jardinage-loisir. Et le plaisir d'avoir leur petite famille près d'eux fait leur bonheur.

Une journée particulière

Après une bénédiction en l'église de Freistroff, par l'Abbé Jean Lenkey, Yvonne et Hubert

ont réuni leur famille et leurs amis salle polyvalente de Dalstein. Les élus de la municipalité, Jean-Luc Pasquet, 1^{er} adjoint, et Jean-Marc Hartenstein, 2^e adjoint, ont procédé au renouvellement officiel de leurs vœux de mariage. Ils les ont ensuite félicités pour toutes ces années passées à deux et souhaité la joie de celles à venir. Nos félicitations.

NÉCROLOGIE

Mme Thérèse Christmann

SAINTE-FRANÇOIS-LACROIX. — Nous apprenons le décès de Mme Thérèse Christmann, née Schneider, survenu vendredi 14 juin à Rustroff, dans sa 82^e année.

Née le 29 décembre 1931, elle était veuve de M. Roger Christmann depuis le 28 décembre 1959.

De cette union sont nés trois fils, Marcel, Yves et Pascal. La famille s'est agrandie en accueillant cinq petits-enfants.

Les obsèques seront célébrées le lundi 17 juin, à 15 h, en l'église de Laumesfeld. Elles seront suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Mme Christmann repose à la chambre funéraire de Waldweistroff.

Nos condoléances à la famille.

DISTROFF

Challenge pétanque

Le Pétanque-club de Distroff organise son Challenge de la municipalité le dimanche 23 juin au boulodrome de la rue du Stade. Ce n'est pas un concours officiel, mais une joute amicale qui a pour but premier de promouvoir la pétanque à Distroff. Il concerne uniquement les licenciés du club et les habitants de la localité invités, ce jour-là, à venir taquiner le cochonnet en toute convivialité.

Les inscriptions se feront sur place à partir de 13 h 30 et le jet du bouchon est fixé à 14 h 30. La participation est fixée à 2 € par joueur. Les équipes comprendront un joueur licencié du club auquel sera associé un joueur non licencié ou deux joueurs non licenciés de Distroff. Les boulistes se présentant seuls auront la possibilité de former des équipes sur place.

Buvette et restauration assurées dans la journée.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Inscriptions pour la Saint-Jean

Le CEP Kédange recherche des personnes volontaires et disponibles pour l'aider dans l'organisation de la Saint-Jean, le samedi 22 juin. Les stands seront montés la veille, vendredi 21. Puis samedi 22, la fête débutera dès 18 h. La journée de dimanche sera dédiée au rangement. Contact Stéphane Lefebvre, au tél. 06 67 17 18 28.

METZERESCHE

La MJC fête la musique

La fête de la Musique jouera à Metzeresche vendredi 21 juin, à partir de 18 h. Cette fête est organisée conjointement par la MJC et les écoles de Metzeresche. Les enfants des écoles débuteront le programme en chansons. Leur spectacle sera suivi d'un repas (barbecue, frites). Tous finiront la soirée par un karaoké.

Chasseurs au tableau

C'est une visite inhabituelle qu'ont reçue les élèves de la classe de CE2-CM1 de Sylvain Hann au groupe scolaire Jean-Moulin à Metzervisse.

Deux chasseurs, Lelio De Benedictis et François Jeanmaire, membres d'une association adjudicataire d'un lot sur le ban de la commune, sont intervenus auprès des enfants dans le cadre du respect d'une clause du contrat de location de chasse imposée par la municipalité. L'idée était aussi de donner une autre image des chasseurs.

Les deux hommes ont ainsi exposé leur passion aux enfants et parlé de la flore et de la faune aux alentours du village. Ils ont insisté sur le rôle de gestion des animaux par les chasseurs, chargés de la régulation les diverses espèces dans la nature. Prenant comme exemple le phénomène des sangliers et des dégâts qu'ils causent à l'agriculture.



Lelio De Benedictis et François Jeanmaire ont présenté leur passion pour la chasse aux jeunes écoliers de CE2-CM1. Photo RL

MM. De Benedictis et Jeanmaire se sont ensuite pliés au jeu des questions-réponses des

élèves qui avaient beaucoup de choses à leur demander. Ils ont par ailleurs remis une documen-

tation intéressante pour que la classe puisse prolonger avec leur maître leur intervention.